

# ΠΑΝΟΠΗ

ΣΥΝΑΡΟΜΗ ΠΡΟΠΑΗΡΩΤΕΑ

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ ΗΛΛΗΝΩΝ

ΤΙΜΗ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ

Ἐνταῦθα ἐτησίᾳ . . . . . Φράγ. 12.

Ἐν τῇ λοιπῇ Ἑλλάδι ἐτησίᾳ » 14.

Ἐν τῷ ἐξωτερικῷ ἐν γένει ἐτησ. » 16.

παρὰ τὴν Αὐτ. Ἐκκλησίαν.

Διὰ τὰ δικαστικὰ ἔγγραφα ἐν γένει τὸν στίχον . . . . . λεπτά 20.

Διὰ διατριβάς, εἰδοποιήσεις κλπ. κατ' ἀποκοπὴν.

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ

ΔΙΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ.

Ἐν τῇ «Ἐφημερίδι τῶν Συζητήσεων» ἐδημοσιεύθη, μεταφρασθέν, ἄρθρον τῶν «Καιρῶν» τοῦ Λονδίνου, ὅπερ ὡς ἄξιον ἀναγνώσεως μεταφέρομεν εἰς τὰς στήλας τῆς ἡμετέρας ἐφημερίδος.

Εὐεξήγητος εἶναι ἡ μελαγχολία ἣτις κατέλαβε μεγάλην μερίδα τοῦ λαοῦ τῆς χώρας ταύτης ἕνεκα τοῦ ῥωσοτουρκικοῦ πολέμου. Ἄριστός τις φόβος ἐπικρατεῖ ὅτι τὰ τρία μεγάλα στρατιωτικὰ κράτη ἀπόφασιν ἔχουσι νὰ λύσωσι τὸ Ἀνατολικὸν ζήτημα χωρὶς νὰ συμβουλευθῶσι τὴν Ἀγγλίαν, χωρὶς νὰ προσέξωσι διόλου εἰς τὰ συμφέροντα αὐτῆς. Ἡ Ῥωσία, ἡ Γερμανία καὶ ἡ Αὐστρία φρονοῦσι, καθὰ φαίνεται, ὅτι ἀποτελοῦσι νέαν ἱερὰν συμμαχίαν, συγκρατουμένην διὰ δεσμῶν στρατιωτικῆς δεσποτείας. Δυσαρεστοῦνται ἐκ τῆς ἐπιμόνου ἀνεξαρτησίας τῆς Ἀγγλίας· δὲν φιλοῦσι τὰς ὁδοὺς αὐτῆς· καὶ ἐπειδὴ δὲν ἐδοκίμησε τὴν Ῥωσίαν ὅπως διορθώσῃ τὴν Τουρκίαν, διὰ τοῦτο δὲν θὰ ἔχη φωνὴν ἐν ταῖς περὶ τῆς τύχης αὐτῆς ἀποφάσεσιν. Ἡ θεωρία αὕτη φαίνεται καθαρὰ, σύντομος καὶ εὐνόητος. Μία καὶ μόνη ἔνστασις ἀντιτάσσεται εἰς αὐτήν· παραδέχεται ὅτι ὁ πρίγκηψ Γορτζανκὼφ, ὁ πρίγκηψ Βίσμαρκ καὶ ὁ κόμης Ἀνδράσσυ στεροῦνται καὶ τοῦ κοινοτέρου νόου, ἐν ᾧ ὁμολογουμένως θεωροῦνται ὡς οἱ ὀξυνοότεροι τῶν ἀνθρώπων ἐν Εὐρώπῃ. Ὅτι εἶναι δυνατόν τὸ ἀνατολικὸν ζήτημα νὰ λυθῇ διὰ παντός, ἢ ἐπὶ εἰκοσιν ἔτη ἢ δι' ἐν ἔτος, χωρὶς τῆς συμπράξεως τῆς Ἀγγλίας, αὕτη εἶναι ἰδέα ἄξια τῆς διπλωματίας τῶν τριόδων, ἀλλ' οὐχὶ καὶ τῆς πείρας τῶν ἀνακτοβουλιῶν. Καὶ πάλιν ὁμοίως οἱ ἄριστοι φόβοι ἐπιπλέουσι καὶ ἡ ἄριστος πεποιθήσις ἐπικρατεῖ ὅτι κατὰ τι πρέπει νὰ γείνη ὅπως διασώσωμεν τὸ συμφέρον ἡμῶν ἐκ τῶν ὀνύχων τῶν τριῶν αὐτοκρατόρων.

Ὁ λόρδος Βηκονσφίλδ διατίθησιν ἕνα περίπου μῆνα ὅπως προπαρασκευασθῇ διὰ τὴν διασάφησιν τῆς πολιτικῆς του, ἔχομεν δὲ δι' ἐλπίδος ὅτι θὰ δυνηθῇ νὰ μᾶς εἴπῃ τι ὀριστικώτερον καὶ ὀλιγώτερον ἀνεπιρῶδες ἀπὸ τὰ ἐπ' ὀνόματι αὐτοῦ ἡμιεπισήμως λεγόμενα.

Εἶναι ἀνὴρ ὅστις διατίθησιν ἀπείρους πνευματικούς πόρους· τὸ στάδιόν του ὑπῆρξε σειρά ἐκπλήξεων· ὅταν δὲ συνέλθῃ τὸ κοινοβούλιον, θὰ θελήσῃ βεβαίως νὰ συναμιλληθῇ πρὸς τὰς μᾶλλον παραδοξότερας τῶν προηγουμένων αὐτοῦ πράξεων. Εἰς τὴν πρωτοτυπίαν του συσταλλόμεθα νὰ θέσωμεν ὄρια. Εἶναι ὁμοίως δύσκολον νὰ συναγάγωμεν ἢ ὀρισμένον ἢ λογικὸν σχέδιον ἐξ ὅσων ἐπ' ὀνόματι αὐτοῦ ἐπιφωνοῦνται. Συνήθως οὐδὲν ἄλλο δυνά-

μεθα νὰ ἐνοήσωμεν ἢ ὅτι πρέπει νὰ πράξωμεν κατὰ τι, τὸ ὅποιον δὲν περιγράφεται, εἰς τι μέρος, τὸ ὅποιον δὲν ὀρίζεται, διὰ τὴν προστασίαν συμφερόντων τινῶν, τὰ ὅποια δὲν ὀνομάζονται. Ὅταν δὲ τὰ νέφη τῶν ὀριστικῶν αὐτῶν ὡσι διαφανέστερα, τότε προσκαλεῖται ἡ χώρα νὰ ποιήσῃ ναυτικὰς τινὰς ἐπιδείξεις. Ἀλλὰ πρὸς τίνα σκοπόν; Καὶ ἐὰν προεπιθέμεθα νὰ βοηθήσωμεν τὴν Τουρκίαν, τί βοήθεια θὰ ᾔτο ἡ ἀγκυροβόλησις δώδεκα θωρηκτῶν εἰς τὸ Χρυσὸν Κέρας; Οἱ τοῦρκοι οὐδεμίαν ἔχουσιν ἀνάγκην ναυτικῆς ἐπικουρίας· αὐτοὶ μόλις δύνανται νὰ ποιήσωσι χρῆσιν ὅλων τῶν πλοίων, τὰ ὅποια εἶχον ναυπηγήσει ἐν αἷς ἡμέραις οἱ Ἀγγλοὶ ὁμολογουχοὶ μείζονα εἶχον ἐμπιστοσύνην εἰς αὐτούς. Ἡ κατοχὴ τοῦ Βοσπόρου καὶ τοῦ Ἑλλησπόντου ἤθελεν εἶναι φρόνιμον καὶ πολιτικὸν μέτρον, ἐὰν ἡ ὀθωμανικὴ δύναμις ᾔην ἡδὴ κατεστραμμένη, ἔκειτο δὲ ἡ χώρα ἄνευ νομίμου κυρίου ὑπὸ τὸν ἔλεον τῆς κατακτῆσεως ἢ τῆς κατοχῆς.

Τώρα ὁμοίως δέον ἡ κατοχὴ αὕτη νὰ γείνη ἀπὸ κοινοῦ μετὰ τῆς Πύλης κατόπιν κανονικῆς συμβάσεως, θὰ περιηρόμεθα δὲ αὐτῶ εἰς στενοχώρους ὑποχρεώσεις, χωρὶς νὰ παράσχωμεν εἰς τὴν Τουρκίαν πραγματικὴν τίνα βοήθειαν, ἐκτὸς ἐὰν προεβαίνομεν εἰς τὰς ἀμέσους πολεμικὰς ἐνεργείας. Ἀλλ' οὐδεὶς ὑπάρχει ὁ τολμῶν νὰ φαντασθῇ ὅτι ὀφείλομεν νὰ ὑποστηρίξωμεν τὴν Τουρκίαν ἐν πολέμῳ. Ὅσοι καταφέρονται κατὰ τῆς Ῥωσσίας δὲν παύουσι ψέγοντες τὴν κακοδιοικήσιν τῆς Τουρκίας, ἐμφαντικώτατα δὲ διαμαρτύρονται κατὰ τῆς ῥοῆς μιᾶς καὶ μόνης σταγόνης αἵματος πρὸς ὑπεράσπισιν ἀπλῶν τουρκικῶν συμφερόντων. Ἡ Τουρκία, λέγουσι, δέον ν' ἀφεθῇ εἰς τὴν τύχην αὐτῆς, ἐὰν ᾔηται τοῦτο δυνατόν νὰ γείνη χωρὶς νὰ πάθωσι τὰ συμφέροντα τῆς Ἀγγλίας. Καί, οἱ θερμότεροι συνήγοροι τῆς πορείας ἐκείνης, ἣτις δυνατόν νὰ κατέληγεν εἰς πόλεμον, προδίδουσι βαθεῖαν δυνατότητα διὰ τὴν διατήρησιν τῆς Τουρκίας. Αἱ θεωρίαι τῶν καταλήγουσιν εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι δυνατόν ν' ἀποβῇ ἀνάγκη διὰ τὴν Ἀγγλίαν ἡ κατοχὴ μέρους ἐκ τῆς ὀθωμανικῆς χώρας. Ἡ Ῥωσία καταγγέλλεται ἄπνευστὸς ὡς παραβάτης τῶν συνθηκῶν καὶ προσκαλεῖται ἡ χώρα αὕτη νὰ διαμελίσῃ τὰς αὐτὰς συνθήκας. Ἡ Ῥωσία κατηγορεῖται ὡς ἐποφθαλμιώσα κατακτῆσεις καὶ ἡ Ἀγγλία παρορμᾶται ὅπως ἀσπασθῇ τὴν πολιτικὴν τοῦ δια-

περὶ πολέμου δὲν γίνεται λόγος· περὶ Τουρκίας ἐπίσης· τὸ πᾶν δέον νὰ γείνη δι' ἐπιδείξεων καὶ μεγάλων φρονος πολιτικῆς. Ἀλλ' ὑπάρχει ὁ ἀμφιβάλλων ὅτι ἐὰν

ἐφέρομεν τὰς κατὰ ξηρὰν καὶ κατὰ θάλασσαν δυνάμεις ἡμῶν εἰς θέσιν ἐπικίνδυνον, ὅτι ἡ εἰρήνη θὰ ἐξηρτάτο ἀπὸ μᾶλλον εὐθραύστων νημάτων; Καὶ τότε ὁ πόλεμος, ἐὰν περιεπλεκόμεθα εἰς τοιοῦτον, θὰ ἀπέβαινε πόλεμος ὑπὲρ τῆς Τουρκίας ἐναντίον ἡμῶν αὐτῶν, πόλεμος πρὸς διατήρησιν διοικητικοῦ συστήματος, ὅπερ οὐδεὶς ὑπερασπίζεται, οὐ τὸ βιώσιμον οὐδεὶς πιστεύει. Θὰ ἦτο ἐκ τῶν μᾶλλον ἀπληπισμένων ἐπιχειρήσεων εἰς ἃς ἡ ἀνθρωπίνη ποτὲ ἐνέργεια συνετρίβη. Ὑποθέσωμεν ὅτι ἐνικῆσαμεν ἡ Τουρκία πάλιν δὲν σώζεται. Θὰ κατεμελίζετο ἐν τῇ συγκρούσει τῶν παρατεταμένων μαχῶν οὐδὲν δύναται νὰ σώσῃ τὴν δυνάμιν αὐτῆς ἐν Εὐρώπῃ ἀπὸ καταστροφῆς ἢ ταχέϊα τις εἰρήνη. Ἄρα ἐπὶ τὴν νὰ πολεμήσῃ ἀκόμη ἐν ἔτος καὶ τὸ χαλαρὸν αὐτῆς ὕψωμα θ' ἀποσυντεθῇ τελείως. Θὰ ἦτο εὐμορφος θρίαμβός τῆς πολιτικῆς μας, ἐὰν μετὰ τὸ πέρασ μακροῦ καὶ νικηφόρου πολέμου εὐρισκόμεθα μὲ τὴν Τουρκίαν εἰς τὰς ἀγκάλας μας; Καὶ αὐτὴ δὲ ἡ ἀμήχανος θέσις ἀπαιτεῖ μεγίστας θυσίας. Δὲν εἶναι εὐκολον ἐγχείρημα ὁ πόλεμος διὰ τὸ πλουσιώτερον τῶν ἔθνων ἐν ταῖς ἡμέραις ταύταις, καὶ διὰ τὴν Ἀγγλίαν θ' ἀπέβαινε δαπανηρότερος ἢ διὰ πᾶσαν ἄλλην χώραν.

Εἰς τὸν φόβον ὅτι αἱ τρεῖς αὐτοκρατορίαι θὰ λύσωσι τὸ ἀνατολικὸν ζήτημα ἐπὶ τῆς ῥάχως ἡμῶν δύναται νὰ δοθῇ μία ἐπαρκεστάτη ἀπάντησις. Πάντες ἐμφορούμεθα ὑπὸ μιᾶς ἀποφάσεως, ἡ πρὸς τὰς Ἰνδίας ὁδὸς νὰ μείνῃ ἀνοικτὴ. Φιλελεύθεροι καὶ συντηρητικοὶ θὰ συναμιλληθῶσιν εἰς τὰς θυσίας ὅπως ἐμποδίσωσι τὴν Ῥωσσίαν ἢ πᾶσαν ἄλλην αὐτοκρατορίαν ἢ καὶ τὰς τρεῖς αὐτοκρατορίας ὁμοῦ ἀπὸ τοῦ τὰ καταλάβωσιν ὅσον δῆποτε μέρος ἐξ ἐκείνων τὰ ὁποῖα εἰσὶν ἀναγκαῖα διὰ τὴν διατήρησιν τῆς μετὰ τῶν Ἰνδιῶν συγκοινωνίας ἡμῶν. Ἐσμὲν δὲ εἰς θέσιν νὰ κηρύξωμεν πόλεμον ὡς τοῦλάχιστον εἴμεθα εἰς πᾶσαν ἐποχὴν καθ' ὅλην τὴν τρέχουσαν ἑκακονταετηρίδα. Ὁ στόλος ἡμῶν οὐδέποτε ὑπῆρξε τόσον ἰσχυρός. Οἱ πόροι τῶν ναυστάθμων καὶ τῶν πυροβολοστασίων μας οὐδέποτε ἦσαν τόσον ἀφθονοὶ ὁ στρατὸς ἡμῶν οὐδέποτε τόσον καλῶς διοργανωμένος καὶ ἡδυνάμεθα νὰ ἔχωμεν πλήρη πεποιθῆσιν εἰς τὰς δυνάμεις χώρας, ἢν οὐδέποτε ἐξήντηλῃσεν ἡ στρατολογία. Δυνάμεθα μετὰ τῆς αὐτῆς δυνάμεως νὰ ὑπερασπισθῶμεν τὰ δικάϊά μας, μεθ' ὅσης ἄλλοτε μόνοι ἀντέστημεν κατὰ τῶν δυνάμεων τοῦ Ναπολέοντος. Ταῦτά πάντα εἰσὶ κοινὸι τόποι δι' ὅλα τὰ ἀνακτοβούλια. Εἶναι ἀνάξιον τῆς χώρας νὰ ἀνέχηται γλῶσσαν ἐκφράζουσαν φόβους. Ἀφοῦ γνωρίζῃ τὰς δυνάμεις δέον νὰ διατελῇ ἐν γαλήνῃ καὶ ἀφοῦ γνωρίζῃ αὐτὰς ἡ Ῥωσσία, δυνάμεθα νὰ παραδεχθῶμεν ὅτι ἡ πορεία αὐτῆς ἔσται συνεπὴς πρὸς τὰς ὑπαγορεύσεις τῆς φρονήσεως. Ἀλλ' ἡ καλλιτέρα χρῆσις τῆς δυνάμεως ἡμῶν εἶναι ἡ φειδῶ αὐτῆς, καὶ οὐχὶ ἡ κατανάλωσις αὐτῆς εἰς ἀπληπισμένας ἐπιχειρήσεις. Θὰ ἀκουσθῶμεν ὑπ' ὄλων μετὰ μείζονος σεβασμοῦ, ἐὰν δὲν ζητήσωμεν νὰ ἐμποδίσωμεν ἀναποφεύκτους μεταβολάς.

## Ἡ βασίλισσα καὶ ὁ πρωθυπουργὸς τῆς Ἀγγλίας.

Ἡ γαλλικὴ «Ἐφημερίς τῶν Συζητήσεων» ἐλπίζουσα εἰς ἐνεργητικώτερον πολιτικὴν τῆς Ἀγγλίας προσεχῶς ἐν τῷ ἀνατολικῷ ζήτηματι ἐπιφέρει τὰ ἑξῆς:

«Ἀρκετὰ μέχρι τοῦδε ἐρέμφθημεν τὴν ἀγγλικὴν διπλωματίαν ὁφείλομεν ἤδη νὰ ὤμεν δίκαιοι πρὸς τὸ μέγα τοῦτο

ἔθνος· αἱ παραδόσεις τῆς Ἀγγλίας δὲν ἐξέλιπον ὀλοτελῶς, ὑφίστανται εἰσέτι ἐν τῇ καρδίᾳ μιᾶς γυναικὸς καὶ ἐνός γέροντος. Ἐν ᾧ ὅλοι οἱ Ἀγγλοὶ πολιτικοὶ ἄνδρες ἀσχολοῦνται ἐκφωνοῦντες λόγους, οἵτινες τὴν ἐπομένῃν θὰ λησμονηθῶσιν, ὅπως ἀποκρύψωσι τὴν σύγχυσιν τῶν ἰδεῶν αὐτῶν καὶ τὴν ἀδυναμίαν τῆς θελήσεώς των, ἡ βασίλισσα καὶ ὁ λόρδος Βήκονσφιλδ ἐσχημάτισαν περὶ τοῦ ἀνατολικοῦ πολέμου γνωμὴν λίαν ὠρισμένην ὄχι ἄνευ σκοποῦ βεβαίως ἡ βασίλισσα ἐδημοσίευσεν κατὰ τὴν ἐποχὴν ταύτην τὸν τρίτον τόμον τῆς βιογραφίας τοῦ συζύγου της· «Λάβετε τὸ βιβλίον τοῦτο, εἶπε καὶ σπουδάζουσα καὶ ἀστενευομένη συγχρόνως, πρὸς τὸν λόρδον Βήκονσφιλδ, καὶ προσπαθήσατε νὰ κάμψτε νὰ ἀναγνωσθῇ ὑπὸ τῶν συναδέλφων σας· ἡ ἀνάγνωσις αὐτῆ θὰ ἡδύνατο νὰ τοὺς ὠφελήσῃ».

Πράγματι ὁ τρίτος οὗτος τόμος περιλαμβάνει, ὡς γνωστόν, περιεργότατα ἔγγραφα περὶ τοῦ ἀνατολικοῦ πολέμου καὶ ἐπιχειρήματα ὠριστικώτατα ὑπὲρ τῆς ἀρχαίας πολιτικῆς τῆς Ἀγγλίας. Ἡ βασίλισσα δὲν περιωρίσθη μέχρι τῆς σημείου τούτου· ἐπεσεκέφθη προσέτι τὸν πρωθυπουργόν της καὶ ἐπρογευμάτισεν ἐν τῷ ἔξοχῳ του μεγάρῳ. Ἡ εὐσταθὴς αὐτῆ ἐκδήλωσις παρήγαγεν ἐν Ἀγγλίᾳ μεγίστην συγκίνησιν. Ἦτο ἀδύνατον νὰ ἐκδηλωθῇ τρανώτερον ἢ ταυτότης τῶν φρονημάτων καὶ τῶν αἰσθημάτων ἧτις ὑφίσταται μεταξὺ τοῦ λόρδου Βήκονσφιλδ καὶ τῆς Κυριάρχου αὐτοῦ. Ὅλαι αὐταὶ αἱ προσωπικαὶ ἐνδείξεις, ἐρωτᾷ ἡ «Ἐφημερίς τῶν Συζητήσεων» θὰ καταλήξωσιν εἰς πρακτικόν τι πολιτικὸν ἀποτέλεσμα; Πιστεύομεν, προσθέτει, ὅτι ἡ Ἀγγλία ἄρχεται κινουμένη.

## Ἔργασια Βουλῆς.

**Συνεδρίασις 17ης Δεκεμβρίου.** Μακρὰ συζήτησις ἐγένετο κατὰ τὴν συνεδρίασιν ταύτην ἐν τῇ Βουλῇ ἂν πρέπει νὰ προηγηθῇ ἡ συζήτησις τῶν οικονομικῶν νομοσχεδίων τοῦ ὑπουργοῦ κ. Δεληγεώργη ἢ ὄχι. Ἐπὶ τέλους ὑπερίσχυεν ἡ γνώμη τοῦ τελευταίου καὶ ἤρξατο ἡ συζήτησις, καθ' ἣν κ. Δεληγεώργης ἠγόρευσεν ἐπιτυχῶς πάνυ.

**Συνεδρ. 19ης.** Ἡ Βουλὴ μετὰ τὴν ἐπερώτησιν τοῦ ἐκ Ἐπρωχωρίου βουλευτοῦ κ. Πετσάλη περὶ τῆς ἐλλείψεως τῶν νομισμάτων, ἐψήφισεν εἰς γ' ἀνάγνωσιν τὸ περὶ Γυμνασίου Αἰγίου νομοσχέδιον, ἐπίσης τὸ περὶ ἐμπορικῆς συμβάσεως μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γαλλίας· εἶτα εἰσάγεται τὸ περὶ τροποποιήσεως τοῦ ὄργανισμοῦ τοῦ στρατοῦ νομοσχέδιον ὅπερ ἐπολέμησαν οἱ κκ. Κορωναῖος, Μαυρομιχάλης, Ζωχιός, Ρικᾶκης καὶ Μιλήσις, ὑπερήσπισαν δὲ ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν στρατιωτικῶν, ὁ κ. Σούτσος καὶ ὁ κ. ἐπὶ τῶν οικονομικῶν ὑπουργός. Ἀκολούθως ἐτέθη εἰς ψηφοφορίαν ἡ πρότασις τοῦ κ. Μαυρομιχάλη ἧτις ἀπορρίπτεται, καὶ ψηφίζεται τὸ πρῶτον ἄρθρον τοῦ νομοσχεδίου ὡς ἔχει. Εἶτα γενομένης ἐνστάσεως ὑπὸ τοῦ κ. Μίληση ὅτι δὲν ὑπάρχει ἀπαρτία ἐξεφωνήθη ὁ κατάλογος καὶ δὲν ἦτο ἡ βουλὴ ἐν ἀπαρτίᾳ, ὡς ἐκ τούτου ἡ συνεδρίασις διελύθη.

**Συνεδρ. 20ης.** Ἐν τῇ Βουλῇ ὑπέβαλεν ὁ κ. ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν ὑπουργός νόμον περὶ κυρώσεως ἐμπορικῆς συμβάσεως μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γαλλίας. Ὁ δὲ κ. Κατσικαπῆς γνωμοδότησιν τῆς ἐπὶ τῶν ἐσωτερικῶν ἐπιτροπῆς, ὅπως διὰ νόμου μόνον εἰς τὸ μέλλον ἀποφασίζηται ἡ ἐνωσις ἢ διαιρέσις τῶν δήμων τοῦ κράτους ἢ ἡ μετάθεσις τῆς πρωτεύουσας αὐτῶν. Εἶτα συζητεῖται εἰς γ' ἀνάγνωσιν τὸ νομοσχέδιον περὶ ἰσχύος καὶ τροποποιήσεως διατάξεων τῶν τοῦ νόμου περὶ προσωρινοῦ ὄργανισμοῦ τοῦ στρατοῦ, καὶ ἀπορρίπτεται ἡ τροπολογία τοῦ κ. Μαυρομιχάλη. Μετὰ ταῦτα ὁμιλῶν ὁ κ. Ρικᾶκης περὶ ἐφάδρων ζητεῖ νὰ γίνῃ ἐξαίρεσις

διὰ τού; σπουδάζοντας εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Τοῦτο ὑπεστήριξε καὶ ὁ κ. Κουμουνδούρος ὑποβάλλων προσθήκην περὶ τούτου ἧτις ἀπορρίπτεται, γενομένου δεκτοῦ ὡς ἔχει. Βίτα ἐψηφίσθη εἰς γ'. καὶ τελευταίαν ἀνάγνωσιν τὸ σύνολον τοῦ νομοσχεδίου γενομένου δεκτὸν ὡς εἶχεν. Μετὰ τοῦτο ἀρχεται ἡ συζήτησις τοῦ νομοσχεδίου περὶ διαθέσεως τοῦ ἐγγείου φόρου καὶ τοῦ δικαιοῦματος τῆς ἐπικαρπίας ἐπὶ τῶν δημοτικῶν καρπῶν καὶ ψτφίζεται εἰς β'. ἀνάγνωσιν ὡς ἔχει. Κατόπιν ἤρξατο ἡ συζήτησις τοῦ νομοσχεδίου περὶ τοῦ ἐπὶ τῶν ζώων καὶ βοσκῶν φόρου, καὶ περὶ διαθέσεως τῶν ἐθνικῶν λειβαδίων ὅπερ γίνεται δεκτὸν ἐν συνόλῳ ὡς ἔχει εἰς β'. ἀνάγνωσιν, μεθ' ἧς ἐλύθη ἡ συνεδρίασις.

**Συνεδρ. 21η.** Ἐν τῇ συνεδριάσει ταύτῃ ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν οἰκονομικῶν ὑποβάλλων νομοσχέδιον, δι' οὗ χορηγεῖται πίστωσις εἰς τὴν Κυβέρνησιν πρὸς πληρωμὴν τῶν ἐξόδων τοῦ μηνὸς Ἰανουαρίου, παρεκάλεσε θερμῶς τοὺς κ. βουλευτάς ἵνα μὴ διὰ τῆς ἀναχωρήσεώς των σχολάσῃ ἡ βουλή κατὰ τὰς ἡμέρας τῶν ἑορτῶν, εἰς τὰς παρούσας περιστάσεις, ὅποτε, κατὰ τὴν ἔκφρασιν τοῦ κ. ὑπουργοῦ, τὸ ἄθρονον ἐπικρατεῖ. Ἡ βουλή ἐδέξατο εἰς α'. ἀνάγνωσιν τὸ νομοσχέδιον τοῦτο. Ἀκολουθῶς ψηφίζονται εἰς β'. ἀνάγνωσιν τὸ νομοσχέδιον περὶ κυρώσεως ἐμπορικῆς συμβάσεως μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γαλλίας, εἰς γ'. ἀνάγνωσιν τὰ νομοσχέδια περὶ συστάσεως σώματος πολιτικῶν μηχανικῶν, περὶ διαθέσεως τοῦ ἐγγείου φόρου τῶν δημοτικῶν καρπῶν καὶ τοῦ δικαιοῦματος τῆς ἐπικαρπίας, περὶ τοῦ ἐπὶ τῶν ζώων καὶ βοσκῶν φόρου, καὶ περὶ διαθέσεως τῶν ἐθνικῶν λειβαδίων. Εἰς β'. δ' ἀνάγνωσιν τὸ περὶ φορολογίας τῶν προϊόντων τῆς γῆς νομοσχέδιον.

## ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΔΙΑΦΟΡΟΙ

Εὐχαρίστως δημοσιεύομεν ὅτι ὁ κ. Α. Βαφιαδάκης ἐπέικων τῇ φωνῇ τοῦ ἐγγυρίου τύπου καὶ ταῖς παροτρύνσεσι τῶν συμπολιτῶν του, ἐπραγματοποίησε τὴν διὰ τῆς ἡμετέρας ἐφημερίδος ἐν κυρίῳ ἄρθρῳ διατυπωθεῖσαν εὐχὴν ὑπὲρ τῶν συμπολιτῶν μας. Ἴδου δὲ τί περὶ τῆς ὑποθέσεως ταύτης γράφει ἡ ἀξιότιμος συνάδελφος τὸ «Ἔθνος»·

«Τῇ πρωτοβουλίᾳ τοῦ κ. Α. Βαφιαδάκη συνέστη χθὲς ἐν τῇ ἡμετέρᾳ πόλει πολυμελὴς ἐκ διακεκριμένων πολιτῶν Ἐπιτροπὴ, ὅπως συλλέξῃ συνδρομὰς καὶ διανείμῃ εἰς τοὺς ἐνδεδεῖς τῶν ἡμετέρων συμπολιτῶν, κατὰ τὰς προσεγγιζούσας ἑορτὰς τοῦ Νέου Ἔτους. Τὸ ἀληθῶς ἡρόν καὶ φιλόνητον τοῦτο ἔργον, ἀνέλαβον, ὅπως διεξάγῃ οἱ ἐξῆς ἡμέτεροι συμπολιταί, ἧτοι οἱ κ. κ. Α. Βαφιαδάκης, Σ. Κ. Πρώϊος, Γ. Βουτζινᾶς, Γ. Ποσειδῶν, Ἐλπίδ. Λαδόπουλος, Θ. Καραγιαννάκης, Δ. Παρασκευᾶς, Ν. Πετρόπουλος, Γ. Τζιτζικελῆς, Δ. Γιουρδῆς, Θ. Βοττάρως, Ἐμ. Ζερβουδάκης, Στ. Ι. Πρώϊος, Παντ. Λύγερινος καὶ Γ. Ζωγραφάκης, οἵτινες, διαιρούμενοι εἰς τμήματα, θὰ περιέλθωσι τὴν ἡμετέραν ἀγοράν, ὅπως αἰτήσωσι τὸν ὀβολὸν τῶν φιλοanthρώπων, ὑπὲρ τῶν πεινῶντων συμπολιτῶν ἡμῶν.»

— Ἦτο ἀνάγκη νὰ διέλθῃ ὁ κ. Νομάρχης διὰ τῆς Ποσειδωνίας ὁδοῦ, ὅπως διατάξῃ τὸν καθαρισμόν καὶ τὴν ἐκκένωσιν τῶν πεζοδρομίων, καὶ οὕτω μείνῃ ἐλευθέρα ἡ δι' αὐτῶν διάβασις τῶν συμπολιτῶν μας. Διὰ τὴν πράξιν ταύτην ἐκφράζομεν τῷ κ. Νομάρχῃ τὰς εὐχαριστίας τῆς πόλεως. Ἐλπίζομεν δὲ ὅτι καὶ νέας θὰ τῷ ἀπονεύσωμεν χάριτας ἐκ μέρους τῆς πόλεως καὶ τοῦ κλήρου, ἐὰν εὐαρεστηθῇ νὰ διέλθῃ τὴν ἐκ τοῦ Νοῦ τῆς Μεγαμορφώσεως μέχρι τοῦ νεκροταφείου ἄγουσαν, ἧτις κατέστη ἀδιάβατος ὑπὸ τοῦ βορβόρου, καὶ παραγγείλῃ

νὰ ἐπισκευασθῇ καλῶς, καθόσον εἶναι ὄλιγος ἄτοπον, αἰνεκρικαὶ πομπαὶ νὰ συνοδεύωνται ὑπὸ τοῦ κλήρου καὶ τοῦ λαοῦ, καὶ νὰ κατασπιλῶνται ἅπαντες. Εἶναι δὲ καὶ ἀσεβὲς πῶς ὁ τίμιος Σταυρός, τὰ ἐξαπτέρυγα καὶ τὰ ἐκκλησιαστικὰ ἄμφια νὰ περιφέρονται καὶ κυλιῶνται ἐν μέσῳ τηλικούτου βορβόρου.

— Ὁ καιρὸς ἐξακολουθεῖ ἐνταῦθα βροχερὸς καὶ ψυχρὸς, χιόνια ὅμως δὲν εἶδομεν μέχρι τούδε ὡς ἐν ταῖς πέρειξ ἡμῶν νήσοις.

— Προχθὲς τὴν πρωτὴν κατέπλευσεν εἰς τὸν λιμένα μας ἀπὸ Σμύρνης προερχομένη ἡ Αὐστριακὴ Κορβέττα Frandsberg, ὑπὸ τοῦ πλοίαρχου Alphonse Henri διοικουμένη, δυνάμειος τηλεβόλων 4 καὶ μὲ πλήρωμα ἀνδρῶν 201.

— ΚΟΡΙΝΝΑ. Μηνιαῖον περιοδικὸν ἀνάγνωσμα ἐκδιδόμενον ὑπὸ Χ. Σ. Χιώτου. Ἔτος Γ'. Δεκέμβριος. Φυλλ. Γ'. Τιμὴ συνδρομῆς δραχ. 6 ἐπτασίως. Περιεχόμενα: Περὶ τῆς ἠθικῆς ἐντελείας ὑπὸ De-Gerandò. — Περὶ τύχης ὑπὸ Ι. Θ. Παπαδοπούλου. — Τίς ἡ ὠφέλεια τῆς ἱστορίας ὑπὸ Γ. Τερτσέτη. — Ἡ Χέρσος καὶ καλλιέργημένη φύσις ὑπὸ Δ. Α. Μάργαρη. — Ὁ Ἀπολωλὸς βίος ὑπὸ Ἐρμάνου Λούντζη, μετάφρασις Δ. Α. Τ. Δημόδης ἀστρονομία. Ὁ ὄγκος τοῦ Ἡλίου (ἐκ τοῦ «Φανταστικοῦ Ταξιδίου» τοῦ Σ. Α. Μαυροκορδάτου). — Ὀλίγα λέξεις περὶ τοῦ Β'. τόμου τῆς ἱστορίας τοῦ Ἰονίου Κράτους ὑπὸ Η. Χιώτου, ὑπὸ Ι. Ν. Σ. — Ἀπόσπασμα (ἐκ τοῦ Σίλδ Ἀρόλδου τοῦ Βύρωνος), μετάφρασις Δ. Σ. Α. — Νέον ἔαρ (ἐκ τῶν ἁσμάτων τοῦ Ἐρρίκου Ἐϊνε). — Εὐφυΐα καὶ μελαγχολία ὑπὸ Δ. Α. Μ. — Ἀνθοδέσμη. — Τὸ φίλημα ὑπὸ Γ. Τερτσέτη. — Ἐπὶ τῷ πολυκλαύστῳ θανάτῳ τοῦ ὀκταετοῦς Ἀντωνίου Ε. Κόνδαρη ὑπὸ Σπ. Ι. Καρίνταβα.

— Κατὰ τὸν «Ν. Ἐλ. Τύπον», ὁ Βασιλεὺς Γεώργιος ἀπηύθυνεν εἰς ὑψηλόν τι πρόσωπον γράμμα, ἐν ᾧ βεβαίως ὅτι εἶναι ἐχθρὸς τοῦ πολέμου, ὅστις θὰ ἐζημίωσιν τὰ συμφέροντα τῆς Ἑλλάδος, καὶ ὅτι εἰς τὴν πάλιν θ' ἀποδουθῇ μόνον ἐὰν βιασθῇ ὑπὸ τῶν περιστάσεων. Ὁ «Ν. Ἐλ. Τύπος» κατακρίνει τὸν Βασιλέα Γεώργιον ὡς μιμούμενον τὸ παράδειγμα τῆς Ῥωσσίας καὶ ἐπιτηθεύοντα ἀγάπην πρὸς τὴν εἰρήνην, ἐνῶ κρυφίως παρασκευάζεται πρὸς πόλεμον.

— Τὸ ὑπουργικὸν «Φραδεμπλάτ» τῆς Βιέννης γράφει: «Παρασκευάζεται ὑποπτος εἰκειότητος μεταξὺ τῶν δύο κλασικῶν χωρῶν τῆς ἀρχαιότητος, τῶν Ἀθηνῶν καὶ τῆς Ῥώμης. Ὁ Βασιλεὺς Γεώργιος μετὰ τῶν Νεοελλήνων ἐτοιμάζεται νὰ βαδίσῃ ἐπὶ τὰ ἔχνη τοῦ Καρόλου καὶ τοῦ Μιλάνου, ἡ δὲ κυβέρνησις τοῦ Βίκτωρος Ἐμμανουὴλ πολιτεύεται πρὸς μὴνῶν δολίως. Ἡ Ἀγγλία σκοπιμώτατα θὰ ἐνεκαίνιζε τὰς ἐνεργείας τῆς παρεμβαίνουσα ἐντόνως ὑπὲρ τῆς εἰρήνης ἐν Ἀθήναις καὶ ἐπιτηροῦσα ἀγρύπνως τὰς μυστηριώδεις σκευωρίας τῶν ἐν Ῥώμῃ.»

— Ἀναγινώσκομεν ἐν τῷ «Φάρῳ τοῦ Βασπόρου» Ἐμπιστευτικὰ ἀνακοινώσεις γίνονται μεταξὺ τῶν ἀνακτοβουλιῶν Ἀθηνῶν καὶ Λονδίνου. Πληροφοροῦμεθα μάλιστα ὅτι τοσοῦτον προσέβησαν αἱ ἀνακοινώσεις, ὥστε ἀνησυχῶσι τὸ ἀνακτοβούλιον Πητροπούλεως.

— Κατὰ τὴν «Ἐφημερίδα τῆς Κολωνίας», ὁ λόρδος Βήκονσφιλδ θέλει νὰ χρησιμεύσῃ ὡς βᾶσις τῶν διαπραγματεύσεων τὸ πρόγραμμα τῆς Συνδιασκέψεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Στέργει μὲν νὰ ζητήσῃ ἡ Πύλη τὴν εἰρήνην παρὰ τῆς Ῥωσσίας, ἀλλ' ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν ὅτι τοὺς ὅρους τῆς εἰρήνης θὰ κανονίσωσιν αἱ δυνάμεις. Ἐὰν ἡ Ῥωσσία ἀρνηθῇ τοῦτο, ἡ ἀγγλικὴ κυβέρνησις θὰ προβῇ

εις ἀπειλητικὰς διαδηλώσεις, αἵτινες δυνατόν νὰ ἀπολήξωσιν εἰς κεκηρυγμένας ἐχθροπραξίας.

— Τὴν παρελθούσαν ἐβδομάδα ἀνεγνώσθη ἐν ταῖς ἐκκλησίαις τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἡ περὶ παραδοχῆς τῶν χριστιανῶν εἰς τὸν ἐπιχώριον στρατὸν πατριαρχικὴ ἐγκύκλιος. Ἀνεγνώσθη ὅμως οὐχὶ ἄνευ ἐπεισοδίων τινῶν καὶ ἐν τισὶν ἐκκλησίαις μάλιστα μετὰ δυσκολίας ἢ οὐδόλως ἀνεγνώσθη, κωλυθείσης τῆς ἀναγνώσεως ὑπὸ ἐπιδείξεων τοῦ λαοῦ. Ἐν τοῖς πατριαρχείοις ἐπίδειξις ἐγένετο, μετὰ τὸ τέλος τῆς λειτουργίας, ὑπὸ γυναικῶν τινῶν τοῦ ὄχλου· ἐν Ὑψωμαθείοις, εἰς τὰς διαφόρους ἐκκλησίας καὶ ἐν Ἀρναούτκιοις, ἡ ἀνάγνωσις ἐκωλύθη ὑπὸ τοῦ λαοῦ διὰ τῆς βίας ἢ τὸ ἐγγραφὸν ἐξεσχίσθη. Ἐζητωκραύγαζον δέ τινες «Ζήτω ἡ χριστιανωσύνη! Κάτω ὁ πατριάρχης!»

— Νεανίας Ἀρμένιος ἡλικίας 22 ἐτῶν συναντήσας πρό τιτων ἡμερῶν ἐν Ῥούμελι Ἰσάρ Κωνσταντινουπόλεως γινώριμόν του, Ἄλῃ βέην τοῦνομα, ἐχαιρέτισεν αὐτὸν οἰκειῶς ἄνευ τοῦ τίτλου βέη. Ὁργίσθη ὁ Ἄλῃ βέης διὰ τὴν οἰκειότητα ταύτην τοῦ γινωρίμου του, καὶ μολονότι οὗτος ἐζήτησε συγγνώμην διὰ τὸ λάθος του, ὁ βέης, ὅστις, φαίνεται, τὴν κρίσιν τοῦ λογικοῦ του ἐλησμώνησεν ἐν τῷ πυθμένι φιάλης βράχης, οὐδαμῶς πραῦνθεὶς ἀνέσπασε μάχαιραν καὶ ταύτην ἐνέπηξεν εἰς τὸν μηρὸν τοῦ ἀτυχοῦς νεανίου, ὅστις μεθ' ὅλας τὰς ἰατρικὰς περιθάλψεις ἀπέβησε μετὰ 20 περίπου ἡμέρας. Ὁ φονεὺς ἐτρέπη εἰς φυγὴν, ἡ δὲ ἀστυνομία ἤτις δὲν κατώρθωσε νὰ ἀνεύρῃ αὐτόν, συνέλαβε, κατὰ τὴν «Τουρκίαν», τὸν πατέρα του, ἀλλ' ἀπέλυσεν αὐτὸν μετ' ὀλίγον.

## ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

**ΒΡΥΞΕΛΛΑΙ** 21/2 Ἰανουαρίου. — Ἡ «Βελγικὴ Ἀνεξαρτησία» βεβαίωσεν ὅτι ἡ Ῥωσσία εἶναι διατεθειμένη νὰ παραδεχθῇ τὴν ἀναστολὴν τῶν ἐχθροπραξιῶν, ἐν τε τῇ Εὐρώπῃ καὶ Ἀσίᾳ, ὅπως παρασκευασθῶσιν αἱ ὀριστικαὶ διαπραγματεύσεις.

**ΠΕΤΡΟΥΠΟΛΙΣ**, αὐθημερόν. — Λόγον ποιούμενος πρὸς τῶν νῦν διαπραγματεύσεων ὁ «Νέος Χρόνος» λέγει ἐν κυρίῳ ἄρθρῳ ὅτι, ἂν ἡ Ῥωσσία συνομολόγῃ νῦν εἰρήνην μετὰ τῆς Πύλης, χωρὶς νὰ ἐλευθερώσῃ πάντας τοὺς Χριστιανούς τῆς χερσονήσου τοῦ Αἴμου, θὰ ἦτο ὡς ἂν νὰ ἀπέτρεπεν εἰς τοὺς Τούρκους νὰ κατασφάξωσι τοὺς μέλλοντας νὰ μένωσιν ὑπὸ τὸν ζυγὸν τῶν Χριστιανῶν.

**ΠΛΕΒΝΑ**, αὐθημερόν. — Οἱ Ῥῶσοι ἐξακολουθοῦσι προχωροῦντες κατὰ τῶν τουρκικῶν θέσεων τοῦ Ἀρβανονοῦ καὶ Σχουλιτερινί.

**ΒΟΥΚΟΓΡΕΣΤΙΟΝ**, αὐθημερόν. — Οἱ Ῥῶσοι κατέλαβον τὴν 17/29 τὸ Λουτίκοβον ἐκκενωθὲν ὑπὸ τῶν Τούρκων.

### Ἄφιχθέντα ἐνταῦθα

**ΑΘΗΝΑΙ**, 21/2 Ἰανουαρίου. — Τὸ «Ῥωσικὸν Πρακτορεῖον» θεωρεῖ τὴν μεσολάβησιν τῆς Ἀγγλίας ὡς ἀπαράδεκτον. Αἱ πλεῖσταί τῶν ἀγγλικῶν ἐφημερίδων ἐκφράζονται ὑπὲρ τῆς εἰρήνης. Πολλὰ συλλαλητήρια συνεκροτήθησαν ὑπὲρ οὐδετερότητος.

**ΛΥΤΟΘΕΝ**, 23/4. — Ὁ Αὐτοκράτωρ τῆς Γερμανίας παρέστησεν ὡς ἐγγίζουσιν τὴν εἰρήνην.

Λέγεται ὅτι οἱ Τούρκοι κατετροπώθησαν ἐν Ἀρζλονάκ ἐντεῦθεν τοῦ Αἴμου τῆς ὑποχωρήσεως αὐτῶν ἀπειλουμένης. — Οἱ Βασιλεῖς ἐπανέρχονται εἰς Ἀθήνας αὐριον τὴν δεῖλην.

**ΚΩΝ/ΠΟΛΙΣ**, Τετάρτη, 21/2. — Τὴν δευτέραν βού-

λευτῆς ἐν τῇ ὀθωμανικῇ Βουλῇ προσέβαλε ζωηρῶς τὴν ναυτικὴν διεύθυνσιν ὡς πρὸς τὴν σύλληψιν ἐκ μέρους τῶν Ῥῶσων ὀθωμανικοῦ ἀτμοπλοίου μεταβαίνοντος ἐκ Τραπεζοῦντος εἰς Κων/πολιν, εἰπὼν ὅτι ὁ Τουρκικὸς στόλος ὅστις ἐκόστισε σπουδαίας ποσότητας, οὐδεμίαν παρέσχεν ὠφέλειαν· ἡ Βουλὴ ἀπεφάσισε νὰ προσκληθῇ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν ὅπως δώσῃ ἐξηγήσεις ἐπὶ τοῦ προκειμένου. Ἐπὶ τῇ προτάσει ἄλλου ὀθωμανοῦ βουλευτοῦ, ἡ Βουλὴ ἀπεφάσισε νὰ προσκληθῇ τὸ ὑπουργεῖον νὰ δώσῃ λόγον εἰς τὴν Βουλὴν ἐπὶ τῇ ἀναμίξει του εἰς τὴν διεύθυνσιν τῶν στρατιωτικῶν ἔργων. Ἡ Βουλὴ θέλει ψηφίσει σήμερον τὴν ἀπάντησιν εἰς τὸν λόγον τοῦ Σουλτάνου, λέγουσαν ὅτι τὸ ὑπουργεῖον δὲν ἐξεπλήρωσε τὸ καθήκον του καὶ ὡς πρὸς τὸ στρατιωτικὸν καὶ ὡς πρὸς τὸ πολιτικὸν μέρος, ὑποδεικνύουσα οὕτω ψῆφον δυσπιστίας. Νεαὶ διαδηλώσεις ἐγένοντο τὴν Κυριακὴν εἰς τὰς Ἐλληνικὰς Ἐκκλησίας κατὰ τοῦ Πατριάρχου καὶ τῆς στρατιωτικῆς ὑπηρεσίας.

**ΑΘΗΝΑΙ**, 23/4. — Χθὲς ὁ Σουλτάνος εἶχε μακρὰν συνέντευξιν μετὰ τοῦ Λαυάρδου. Ὁ Χόβαρτ βομβοβολεῖ τὰς πόλεις ἔξ τὰς ἀκτὰς τοῦ Εὐξείνου. Ἡ Βασίλισσα τῆς Ἀγγλίας δὲν θέλει ἀνοίξει προσωπικῶς τὸ Κοινοβούλιον.

## ΑΔΑΜΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ

### ΦΡΑΝΣΟΥΑ ΠΕΪΡΕΤ ΚΑΙ ΥΪΟΝ

Οἱ γνωστοὶ ἀδαμαντοπῶλαι τῆς πόλεως μας κ.κ. Φρανσουᾶ Πεῖρετ ἔξ Υἱοὶ ἐκόμισαν ἐσχάτως ἐξ Εὐρώπης εἰς τὸ κατάστημα αὐτῶν διάφορα χρυσᾶ καὶ ἀδαμαντοκόλλητα κοσμήματα διὰ μελλονύμφους μὲ ἀλύσους, ὠρολόγια χρυσᾶ καὶ ἀργυρᾶ διὰ κυρίας καὶ ἄνδρας, ἐν γένει δὲ ἐπλούτισαν τὸ Ἀδαμαντοπωλεῖον των μὲ ἀρίστης ποιότητος καὶ παντὸς εἶδους κοσμήματα, ἅτινα πωλοῦσιν εἰς λίαν συγκαταβατικὰς τιμὰς. Οἱ βουλόμενοι προσελθέτωσαν καὶ θέλουσι μείνη λίαν εὐχαριστημένοι.

## ΑΤΜΟΛΕΒΗΣ

### ΜΕΤΑ ΜΗΧΑΝΗΣ

ἐφηρμοσμένης ἐπ' αὐτοῦ, κινουμένου ἐφ' ἀμάξης (Locomobil), δυνάμεως ἵππων 7, ἀρίστης κατασκευῆς καὶ πρὸς οἰανδήποτε χρῆσιν, πωλεῖται εἰς συμφέρουσαν τιμὴν. Ἡ διεύθυνσις εἰς τὸ γραφεῖον τῆς «Πανόπης».

## ΚΑΤΟΠΤΡΟΠΟΙΕΙΟΝ

### ΕΝ ΣΥΡΩ

Ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν Δ. ΜΑΡΚΟΤΣΗ.

Ἐν τῷ ἐργοστάσιῳ τούτῳ κατασκευάζονται καθρέπται διαφόρων ποιότητων καὶ μεγέθων, ἐπίσης δὲ καὶ κορνίζαι διαφόρων σχημάτων. Ἀργυροῦνται καὶ ὑδραργυροῦνται παλαιοὶ ἐφαρμένοι καθρέπται διὰ μεθόδου ὑποσχομένης διάρκειαν ὑπὸ Εὐρωπαϊῶν τεχνιτῶν.

Τὸ ἀνωτέρω ἐργοστάσιον ἀναδέχεται νὰ ἐκτελέσῃ οἰανδήποτε παραγγελίαν πρὸς προμήθειαν κατόπτρων καὶ κορνιζῶν· παραγγελίαι εἴτε ἐκ τοῦ ἐσωτερικοῦ εἴτε ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ εἰσὶν δεκταὶ εἰς τιμὰς μετριωτάτας, 15 0/0 ἑλαττον τῶν ἐν Εὐρώπῃ τιμῶν. — Ἀποθήκη διαφόρων κρυστάλλων διὰ κατόπτρα καὶ εἰκόνας, παρακαταθήκη κατόπτρων παντὸς μεγέθους καὶ πάσης ποιότητος.